

令和元 11/29

総合市民センター

☎(24)9511 FAX(23)7444
④原則として祝日および年末年始

▼ガビン先生と楽しく学ぼう！日本の四季と古典文学～秋の章・冬の章～
11月13日金（秋の章）、12月11日金（冬の章）10時～11時30分／講師＝
伊藤 雅敏先生／定員＝25人（申込順）／申込＝9月17日㊐9時～電話にて、土日も17時まで申込可



- ① 11/3金
② 11/13金
③ 12/11金

春・夏
秋
冬

令和二年十一月十三日

伊藤雅敏



no.3



古典文学

L

日本の四季と

秋の章

①

かびん先生と
楽しく学ぼう



新元号「令和」記念



(2)

はじめての「葉集講座」

令和元年十月二十九日十時

佐倉市総合市民センター

伊藤敏敏

黒

(4) 新元号「令和」の意味とは?

首相談話より「春の訪れを告げ」

見事に咲き誇る梅の花のように

一人ひとりが明日への希望とともに

それぞれの花を大きく咲かせることができる

そうした日本でありたいとの願いを込め、

決定した。

人々がまことに力を合わせ合う中で文化が生まれ育つ



今日は昔の住日だ。
天気に恵まれ
こんなすばらしい日に
気分の和れた友、仲間、
二人に集まることにちよ。

「庭の梅」と題して
短歌を作れ。

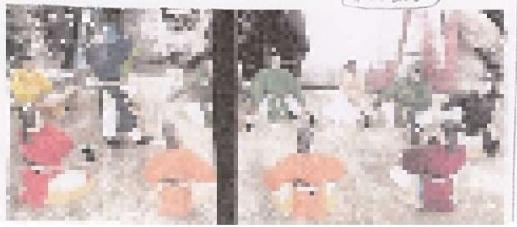


(1) 序文 (中国の詩序をまねる) (晋) 王羲之「蘭亭序集序」

(2) 「あの時は樂しかったんだなあ」と
ヒロシ出します。

(3) 4月6日付書簡
大伴旅人(がほりん)
吉田宣業(よしだ せんぎょう)
大伴旅人(がほりん)
「万葉集」に収める大伴旅人による

正月十音復 2月初め	○咲く物の動きがよく 1816] 小野 老 少式(大伴家席次官) 「梅の花(おうじ)	(11)
	↓ 1817] 栗田 人? (大伴家席次官) 人上? (梅の花(おうじ))	
	↓ 1818] 山上 慶良(筑後守 夫夫) 大伴 首庄昌(豊後守 夫夫) 「春の時(とき)」	
	↓ 1819] 大伴 首庄昌(豊後守 夫夫) 大伴 勝(勝後守 夫夫) 「梅の花(おうじ)」	
	↓ 1820] 葛井 大成(筑後守 夫夫) 「梅の花(おうじ)」	



(主催者) 大伴旅人 [822] ← → [821] 清晉 沙弥 (笠 → 出家)
(契く飲もう)

我が園に梅の花散る
ひさかたの下より雪の
飛来ろかも

梅の花が散ら
雪が吹かれ
大伴旅人

日
日
日

梅花歌卅二首并序

(730年) 梅花歌卅二首并序
天平二年正月十三日、

奉于帥老之宅申宴会也。

于時初春令月氣淑風和。

梅の花散る

梅披鏡前之粉蘭薰珮後之香。
加以曙嶺移雲松掛羅而傾蓋。

夕岫結霧鳥封縠而迷林。
「大より雪の庭舞新蝶空歸故鴈。」

於是蓋天坐地促膝飛觴。

忘言一室之裏開衿煙霞之外。
淡然自放依然自足。

若非輸宛何以據情。

請紀著梅之篇古今夫何異矣。

宜賦園梅聊成短詠。

下二二中上

請紀著梅之篇古今夫何異矣。

宜賦園梅聊成短詠。

梅花歌三十二首并序

天平二年正月十三日、

帥老之宅申宴会也。

時に初春の令月にして氣淑く風和く。

梅は鏡前の粉を拂う。蘭は珮後の香を薰らす。

加以曙の嶺に雲移り松は羅も掛け蓋を傾げ

夕の岫に霧結び鳥は封縠而迷林に迷ふ。

於是天を蓋にし地を坐し膝を促して觴を飛ばす。

忘言一室の裏に忘れ衿と煙霞の外に聞く。

淡然に自ら放し依然に自ら足りぬ。

もし輸宛にあらずは何を以てか情を據べし。

請はくは著梅の篇を紀せ古今夫何異ならむ。

園梅を賦一て聊かに短詠を賦すべし。

万葉集

118

梅 120首

柳 12首

鶯 13首

雪 44首

櫻 49首

100首

古今和歌集

梅 18首

柳 20首

櫻 70首

100首

新古今和歌集

梅 27首

柳 100首

伊勢物語九(二)写本

(4)

うのほかあつもと伊とたもとく

ほきる程うれを見てちの人の、いそく

いもとたとよ、やかーをものみよ

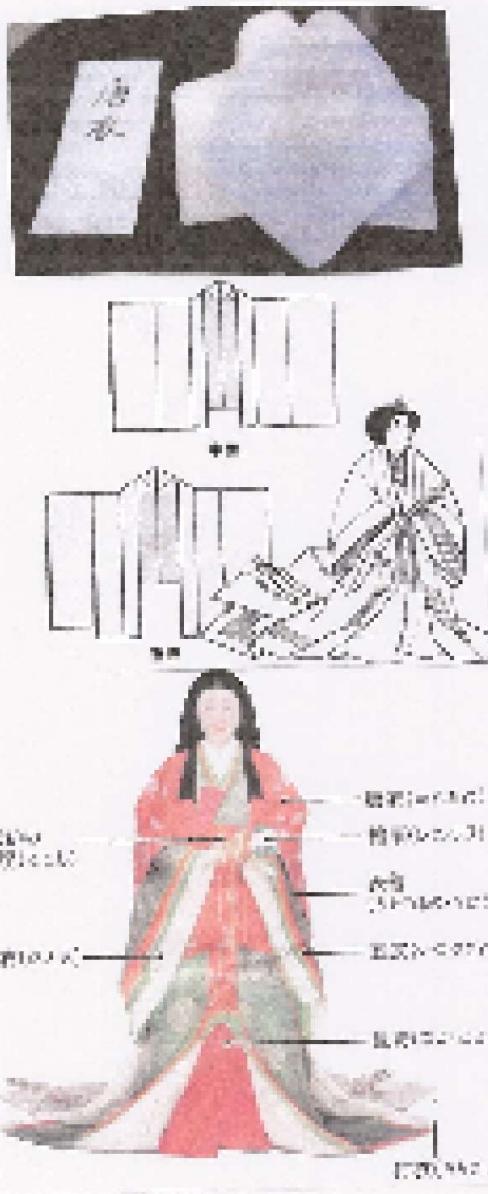
すへてすりのいとよんじひきがよめら

から衣きつちわ。一はすずあれハ

もとさきゆまむをう思

とよあわせとみな人がれいじの

くのなみむかうて不ひよす



現代語訳

(5)

昔、男がいました。その男は、我が身を必要のない者と想ひ込んで、京におるまゝ、東の方で住むのに適した國を探すために、ついで、以前から友人としてゐる人、一人二人と一緒に出かけました。
（行は来る日も
道を知つて、う人はいなく、迷ひながら行ったのでした。

三河の國の橋と、かきふはたが橋と、いたのは

水が流れる川が、八方に分岐してるので、橋を八度してあることに基づいて、八橋といったのでした。その次の日、とうに木の陰に下りて座り、
（行は
馬から
乾飯を食へました。その後には、かきふはたが、たゞさうばらさく隊として、
（行が中の
「また、それを見てある人が言つてゐる」）
五七五七

文字を和歌の名句の頭文字に置いて、驚の気持ちを詠みなすこと

言つたので詠む

（行は
車でなくとも
都に
成りました
唐衣のうに
表がいるのではあるまい
とあらゆること

と詠んだので、みな乾飯の上に涙を落としたので、止やめてしまひました。

池たまり

(渡り板)

かきつばた



しょうぶ 葛蒲湯

万葉集 1955 卷十

「ほとぎす いとふ時な一
あわめ草 かつらにせむ日

二句 鳴き渡れ」

5月上旬中

葉 主脈不明

乾苔所

30~60 cm

5月中旬

葉 主脈細小

水中や
湿苔所

50~70 cm

6月上旬下

葉 主脈太い

湿苔所

80~100 cm

紫(まろに白)

青紫
紫
白 紋り

絹目ぼし

紅紫
紫
(紋り)
覆輪

絹目ぼし
はなしょうぶ

花の元に網目模様

杜若

外花被片に白斑紋

外花被片に黄色斑紋

あわめ

かきつばた

花菖蒲



⑥

あじさいが幾重にも群らびて咲くよつに、変わりなく
いつまでもおじやかでいく下さい。わたしはこの花を見るたびに

あなたを思い出します。 橋諸兄 卷二十 4448

あぢさゐの 八重咲くごとく
八つ代にを いませわが背子やえ
見つゝ思はむ しゆ

カクアジサイ

その後、またく取りあげられず
(中世の教種を経て)
芭蕉の句にやっと現れる
(表へ)
楓草子にも源氏物語にも
出てます

→
二十六萬葉集を完成へ
(藤原の左政に奉仕する)

物言ひぬ木でさえ

あじさいのよづな移りやすいものがあります。
諸弟らの巧みな占いの言葉に私は
だまされまー



言問はぬ木すらあぢさゐ

諸弟らが 練りのむうとに

詐えけり

大伴家持 卷四 773

春と秋、どちらが好きですか？

59

41

春が好きです。春はまだ暖かく、外で遊ぶのがいい。春には花が咲くので、花見ができる。また、春には新しい季節が始まるので、希望を感じます。

春はまだ暖かく、

花が咲いて、新しい季節が始まる。

秋が好きです。

秋は涼しくて、紅葉が美しい。

また、秋は一年の終わりで、一年の締めくくり。

春と秋どちらが好きですか？

春が好きです。
子の理由は？

春が暖かいから、外で遊べる。

春の花が咲く。

春の新緑が美しい。

春が好き。

春が好き。

春が好き。

春が好きです。
何にしたいことは？

花見 —— 662人 フラダンス —— 243人

登山 —— 559人 花火大会 —— 231人

ピクニック —— 473人 クイズ —— 179人

野球 —— 277人 フットサル —— 167人

お出で —— 163人

春が好きです。
何に好みで食べ過ぎる？

ラーメン —— 626人 ピザ —— 222人

寿司 —— 462人 フライドポテト —— 223人

串カツ —— 247人 ハンバーグ —— 164人

チキン南蛮 —— 277人 チキン —— 157人

春が好きです。
何に好みで食べ過ぎる？

春が好きです。
子の理由は？

春が暖かいから、外で遊べる。

春の花が咲く。

春の新緑が美しい。

春が好き。

春が好き。

春が好き。

春が好きです。
何にしたいことは？

花見 —— 406人 フラダンス —— 222人

登山 —— 261人 ピザ —— 202人

ピクニック —— 223人 フライドポテト —— 169人

野球 —— 227人 フットサル —— 155人

お出で —— 120人

春が好きです。
何に好みで食べ過ぎる？

ラーメン —— 343人 ピザ —— 211人

寿司 —— 215人 ハンバーグ —— 174人

串カツ —— 226人 フライドポテト —— 133人

チキン南蛮 —— 221人 チキン —— 113人

(8)

冬木成

春去來有

冬より春去り来れば

⑨

不喧有之

鳥毛來鳴奴

鳴

喧がざりし鳥も來鳴きぬ

不開有之

花毛佐家丸坪

咲
開がざりし花も咲けれど

山平茂

入而毛不取

山を茂け入りても取らず

草深

勒手母不見

草深け 勒り手も見ず

秋山乃

木葉平見而着

松山の木の葉を見ては

黄葉平妻

取而曾思紹布

紅葉

黄葉をば 取りて思ふ

青平者

置而曾歎久

青キをば 置きてぞ歎く

曾許之恨之

秋山吾やは

そひー恨や 松山吾やは

冬が過ぎて春が来るも

鳴りてになかつた鳥もきえす

咲かなかつた花も咲く

けれど山には木が生い茂り入っていつて探ることができひ

草が深くて 手にとつて見ることもできひ

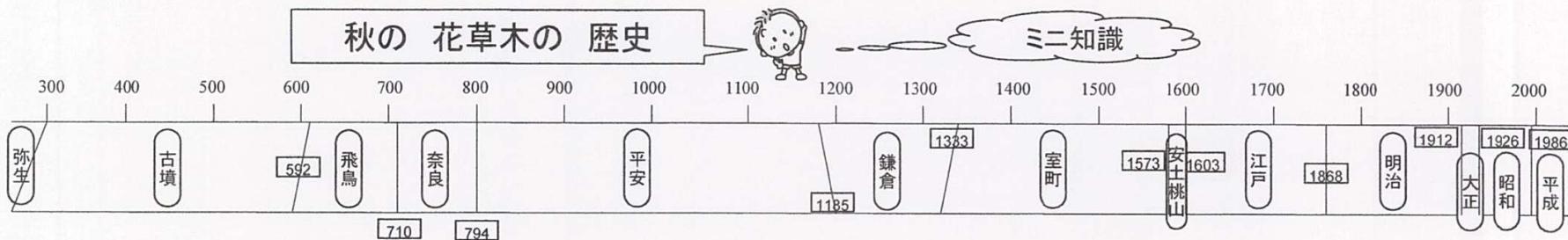
秋山は木の葉を見るも

もみぢを手にとつてひなと因じる

また青いまき落ちてしまふのを置きてため息をつく

残念だわが 私はそんに秋山がすばらしいので松を選びます

天香の草と藤原鏡と 万葉集卷之16額因文



ミニ知識

2000年前 中国原産	朝鮮半島を介して 伝來したか? 3世紀末 王仁? (遣唐使が持ち帰った?)	梅 751年 「懷風藻」に 葛野王の五言詩 「萬葉集」に 紅梅渡来 (遣唐使が持ち帰った?) 120首の詠歌	960年頃 村上天皇が病 梅干しと昆布の茶 回復		鎌倉時代の『世俗立要集』 「梅干ハ僧家ノ肴」	戦国時代 兵糧食	江戸時代 庶民の食卓 梅干しの 紫蘇漬け	明治維新で 一時途絶え
3000年以上も前 中国原産	神聖な力=菊酒 菊の香りの酒 唐から改良品種 散らばった米 「礼記」鞠 (はなびらが米にたとえ) (遣唐使が持ち帰った?)	菊 751年 「懷風藻」に 長屋王が新羅の使節 への 宴會 万葉集に無し 『百代草』? 絵画や 漢詩から 葉草	1200頃以前 後鳥羽院の定め 「十六葉八重表菊」 皇室の御紋 刀への刻印から		駒込・巣鴨 ↓植木屋 幕府が五節句制定 長寿祈願 「重陽の節句」菊酒	江戸菊、美濃菊		

尾花	すすき 薄芒 「秋の七草」 万葉集 卷8 1537 「秋の野に 咲きたる花を 指折り かき数えれば 秋の七草。」 1538 「萩の花 尾花葛花 撫子の花 女郎花 また藤袴 朝顔の花 桔梗? およびをり 与謝蕪村 「化け物の 正体見たり 枯尾花」 江戸中期 『鶴衣』 横井也有 俳文集 「狐火の 燃えつくばかり 枯尾花」
-----------	---

冬	秋	夏	春	
	女郎花 葛 撫子 芒・薄 蓼 () () () () () 1 1 1 4 4 4 8 4 6 1	卵の花 紅花 橘 () () () 2 2 6 4 9 8	馬酔木 山吹 藤 桜 梅 () () () () () 1 1 2 4 1 0 7 7 0 8	万葉集
	菊 紅葉 女郎花 芒・薄 蓼 () () () () () 1 1 4 1 8 3 0 8 5		松 山吹 藤 桜 梅 () () () () () 1 1 6 7 6 1 4 6 7 1 2 8	古今和歌集
	菊 紅葉 芒・薄 蓼 () () () () 1 1 2 8 1 0	花 橘 () () 1 3	松 柳 藤 桜 梅 () () () () () 1 1 7 4 7 1 0 0 7 1 4 7 0 2 7	新古今和歌集
山水葱大蕪水万南 茶仙根仙両天 花	桔 鷄芭蘭楓柚栗柿梨桃葡萄 梗頭蕉	百菖文杜桐阜牡丹 合蒲目若	蓬蕨蒲菜桑桃椿 公英花躑躅	(11)

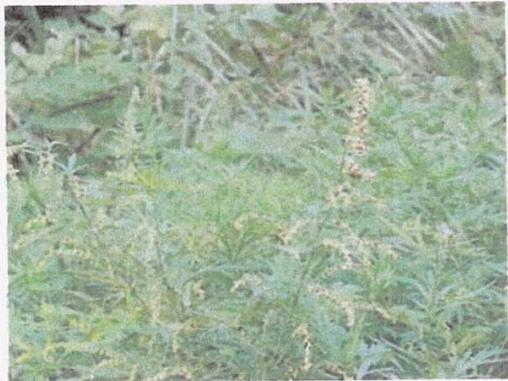
万葉集

(12)

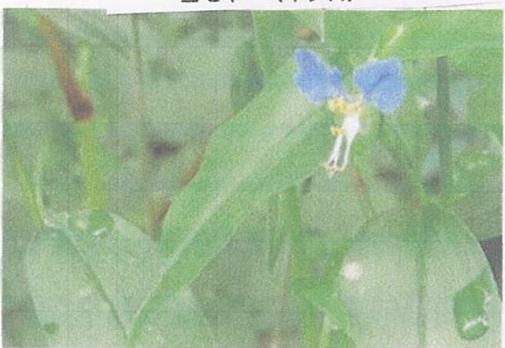
父母が 殿の後方の
百代草 百代レリヘいでませ
わが來たるまで

お父さん お母さん 屋敷の後方に生えた
百代草のように百代まで長生き——下さ
私が帰るまで

百代草



ヨモギ (キク科)



ツユクサ (ツユクサ科)



ノジグク (キク科)



リュウノウギク (キク科)

古今和歌集

巻五 秋物下 二二九

ひさかたの雪の上にみる菊は
天つ星とあやまちれける

藤原敏行

宮中の殿上から見る菊は星と見間違ふほどに美しい

当時としては、菊は珍しい。

身分の高い人しか見る機会が無かったのだろう。

普段、見ることのない菊の花の美しさを詠んでいた。

この歌は宮中にあがれたのじ、宮中を贊美
和歌を詠って媚びへつらつて、

△百人一首／古今和歌集 殿上 一六九

秋来ぬと月にはさやかに見えなども
風の音をおどろかねる

藤原敏行

秋が來たとほり月にすることは
できぬけれど、月の音に秋の訪れを
気がつかれる。恋の行方

「鶴衣」横井也有

元禄15
1702
~
1783
天明3

俳文集

一年松木 淡々己れ高ぶり 人を慢ると伝へ聞キ
初めて対面して化物の正躰見たり 枯尾花
其の誠なるニヒ大概ニ之類なり

化物の正躰見たり 枯尾花

幽靈の正体見たり 枯尾花

疑に暗鬼に陥つた心境下では、周になびく枯尾花化のような
何でもないものも怪しげに思え幽靈のようなどならぬ
ものに思え一さう見過ぎて一さう

与謝蕪村

享保6
1716
~
1784
天明3

蕪村句集

狐火の 燃えづばかり 枯尾花

夜の野原にて風に搖らめく枯尾花
怪しく燃え盛るこの世のものなあ 狐火のよだ

春の七草

七草粥

菖蒲
御形
繁縷
仙の座
蘿蔓

セリ
ナズナ
ゴキョウ
ハコベラ
ホトケノザ
スズナ
スズシロ
ガム

邪氣とお、難病を方瘧を
除ぐよ、として食べる

御節料理で瘧れた

胃を伸め野菜の不善を
補う

人日の節句

一月七日

鎌倉時代「河内抄」
室町時代「源氏物語注釈」
御伽草子

一五三七

秋の野に
本草を咲きたる花を
指折り

かき二枚ぶれば

七草の花

一五三八

(美大しさ)

秋の七草

万葉集卷八 山上憶良

萩の花
尾花
葛花
瞿麥の花
姫部丸
また
藤袴あわなはし
朝覩の花あさなみ (桔梗)

花野を散第一觀賞

京の都



紅葉を愛でる

へ現代の唐に換算く

平安時代 藤原道長 十月二十八日

鎌倉時代 ← 藤原定家 十一月六日 (紅葉の盛)

江戸時代後期 賴山陽 十月十一日

(江戸期) 遅くなそいく

昭和戦後 高度成長期 青後半

令和二年 紅葉 十二月初め

綿秋の美

二〇五〇年はいかに?